

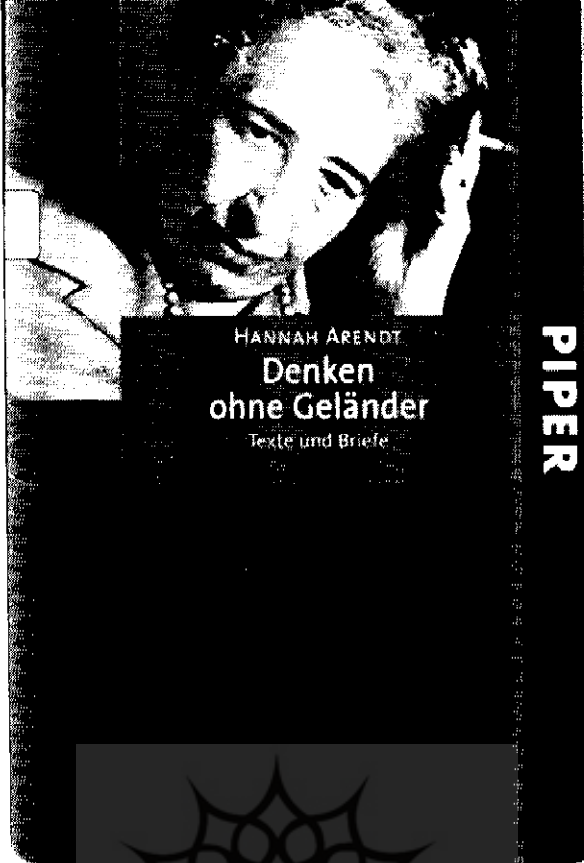
- HANNAH ARENDT
- Eichmann in Jerusalem
- *(A Report on the Banality of Evil)*
- REVISED AND ENLARGED EDITION
- PENGUIN Book, 1992.
- 312 P. 8. 99

۳۴۱

هانا آرنت را بیشتر به عنوان متفکر و صاحب آرای فلسفی می‌شناسیم، اما در کتاب «آشمن در اورشلیم» او به عنوان گزارشگر یک دادگاه بین‌المللی قلم بدست گرفته است. این کتاب که گزارشی است در باب ابتدال شرارت و شامل تحلیلهای ژرف و مستند بر مسایل و پیشینه‌های تاریخی محاکمه آشمن می‌شود. به عقیده هانس مورگن‌سا، قاضی شیکاگو «این کتاب برآنست تا ذهنها را برانگیزد و وجدانها را بیدار کند».

گزارشی موثق و جنجال برانگیز هانا آرنت درباره محاکمه رهبر آلمانی، آدولف، ابتدا در سال ۱۹۶۳ به صورت یک سلسله مقالات در مجله نیویورکر منتشر شد. چاپ جدید و اصلاح شده کتاب «آشمن در اورشلیم» واقعیت‌های جدیدی را شامل می‌شود که براساس واقعیت‌های افشا شده بعد از محاکمه و اظهارات خود نویسنده در مورد بحث‌هایی است که بعد از انتشار کتاب بوجود آمده است. پرونو بتهایم در کتاب جمهوری نوپا می‌گوید «مسأله‌ای که نویسنده به آن می‌پردازد فراتر از جنایات یک فرد است، چرا که این مسئله با بزرگترین دغدغه زمان ما یعنی مشکل بشر در نظام جدید توتالیتاریسم سر و کار دارد».

هانا آرنت، در سال ۱۹۶۱، محاکمه آشمن در اورشلیم را برای مجله نیویورکر گزارش می‌کرد، که این گزارش‌ها در ماههای فوریه و مارس ۱۹۶۳ با اندکی تلخیص در مجله منتشر می‌شد. این کتاب در پاییز و زمستان ۱۹۶۲ نوشته شد و در نوامبر همان سال که آرنت به عنوان



عضو مرکز مطالعات پیشرفته در دانشگاه وِسلِیان Wesleyan اقامت داشت، به پایان رسید.

اصلاحات بوجود آمده در چاپ جدید به بررسی خطاهای فنی چاپ قبل می‌پردازد که البته هیچکدام از آنها ربطی به تحلیل و یا استدلال متن اصلی ندارد. به عقیده شخص نویسنده اگر چه انتشار این کتاب به روشن شدن برخی مسایل مربوط به کشورها، بویژه هلند منجر شد ولی باید گفت از آنجا که هنوز تمام جزئیات و واقعیتهای مربوط به مسایل مورد بحث و شک افشاء نشده است و در مورد بعضی مسایل نمی‌توان حدس و گمان را جایگزین اطلاعات و اثنی و قابل اعتماد کرد، بنابراین آمار مربوط به قربانیان یهودی که در فصل ششم تحت عنوان: آخرین راه حل Final Solution بین چهار و نیم تا شش میلیون اعلام شده، حدس و گمانی بیش نیست و هنوز به اثبات نرسیده است. این مسئله در مورد آمار اعلام شده درباره سایر کشورها نیز صادق است. ولی هیچ یک از این مطالب اهمیتی برای مسئله مورد بحث به طور کل، ندارد.

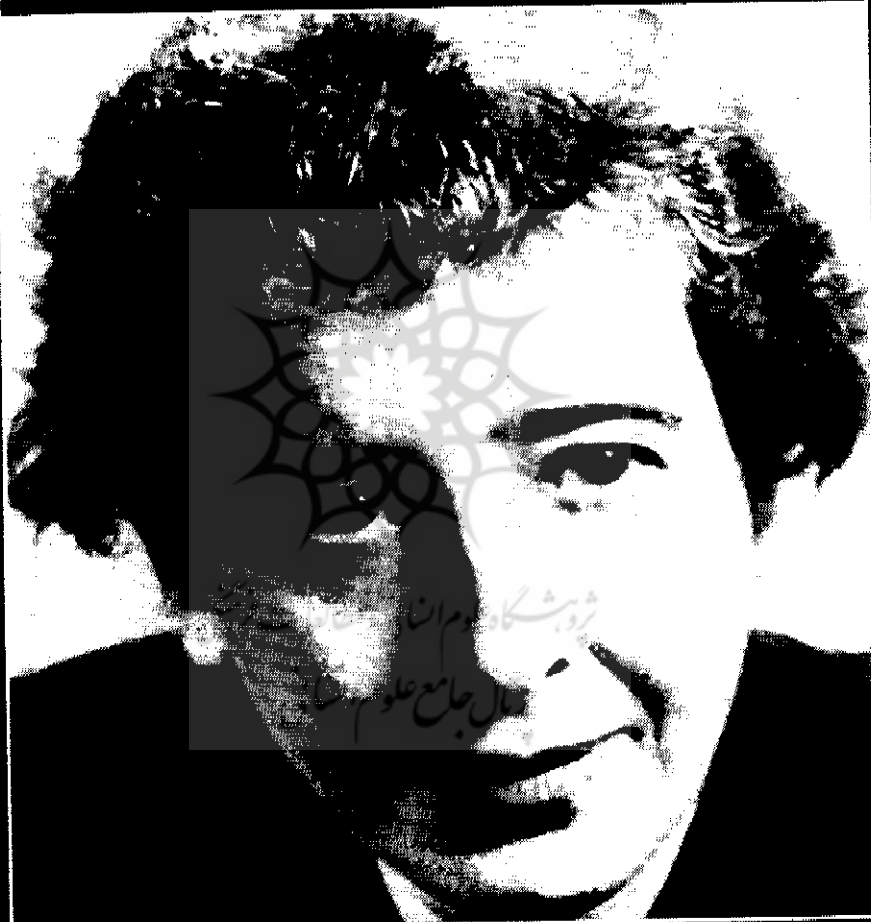
بیشتر مطالب افزوده که البته اغلب مربوط به نکات فنی هستند به روشن شدن مسایل مهم و ارائه واقعیتهای جدید می‌پردازد و در بعضی موارد نیز نقل قولهایی از منابع مختلف آمده است. این منابع جدید که در بخش کتابنامه آورده شده، در پی نوشت جدید نیز مورد بحث قرار می‌گیرد و در آنجا به گفتگوهایی که بعد از چاپ اول کتاب بوجود آمده، می‌پردازد. چاپ جدید کتاب که در پانزده فصل به ارائه مطالب می‌پردازد شامل بررسی وضعیت داسررا، معرفی متهم و

کارشناسی مسایل یهود در سه فصل اول خود است. بعد از بررسی راه حلهای موجود، با اشاره به کنفرانس دان سی، وظایف قانون در قبال شهروندان دائمی را برمی شمارد و به بررسی وضعیت کشورهای چون فرانسه، دانمارک، بلژیک، آلمان، یوگوسلاوی، بالکان، ایتالیا، مجارستان و دول تحت الحمايه می پردازد و شواهد و مدارک دال بر مسایل مطروحه در این کشورها را ارائه می کند. در پایان نیز بعد از اعلام نتیجه محکومیت رهبر نازی، آیشمن، به بررسی دلایل و نتایج واقعه و جنجالهای بوجود آمده بعد از چاپ کتاب در بخش پی نوشت می پردازد. به گفته نویسنده تنها مورد غیر فنی افزوده در چاپ جدید مربوط به توطئه ضد هیتلر در ۲۰ ژوئیه ۱۹۴۴ در آلمان است، که بر حسب اتفاق در نسخه اصلی آورده شده بود. از نظر شخص نویسنده، به طور کل در چاپ جدید ماهیت کتاب دست نخورده باقی مانده است.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

The
Cambridge Companion
to
**HANNAH
ARENDT**



EDITED BY
DANA VILLA